



Veillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner cet appareil et conservez-le à des fins de référence.

A decorative scrollwork graphic in the bottom-left corner of the page, featuring intricate, swirling patterns.

RADIATEUR / CLIMATISEUR

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLES

GEH(09)AA-D3DNA1C/I

GEH(12)AA-D3DNA1C/I

GEH(18)AA-D3DNA1C/I

WWW.GREE.CA

St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) Canada

1-866-680-GREE

00640-05/08/12

© Tous droits réservés, Sunrise Tradex Corp., 2012

TABLE DES MATIÈRES

Conformément à la politique d'amélioration continue des produits de l'entreprise, l'apparence, les dimensions, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION	Pièces et leurs fonctions	1
	Comment utiliser la télécommande	2
	Entretien	6
	Guide d'utilisation	8
	Précautions	10
	Avant de communiquer avec un technicien	11
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	Installation de l'appareil interne	12
	Vérification après l'installation	20
	Garantie	22

Merci de choisir un produit Gree

En achetant un climatiseur individuel, vous n'obtenez pas seulement du confort, mais également une bonne santé. Ces instructions d'utilisation décrivent les diverses fonctions que votre climatiseur individuel comporte. De plus, elles contiennent des renseignements importants en matière d'entretien et de réparation, de même que des conseils afin de faire fonctionner le climatiseur individuel de façon plus économique. Prenez quelques minutes pour découvrir comment atteindre un confort optimal et économiser de l'énergie avec votre nouveau climatiseur individuel.

Les images que contient ce manuel peuvent différer des objets réels. Tenez compte des objets réels à des fins de référence.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes inexpérimentées, à moins qu'elles soient supervisées étroitement par la personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être supervisés pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

La pression statique externe de l'appareil correspond à 0 Pa
Fusible : T250 V ou 3,15 A



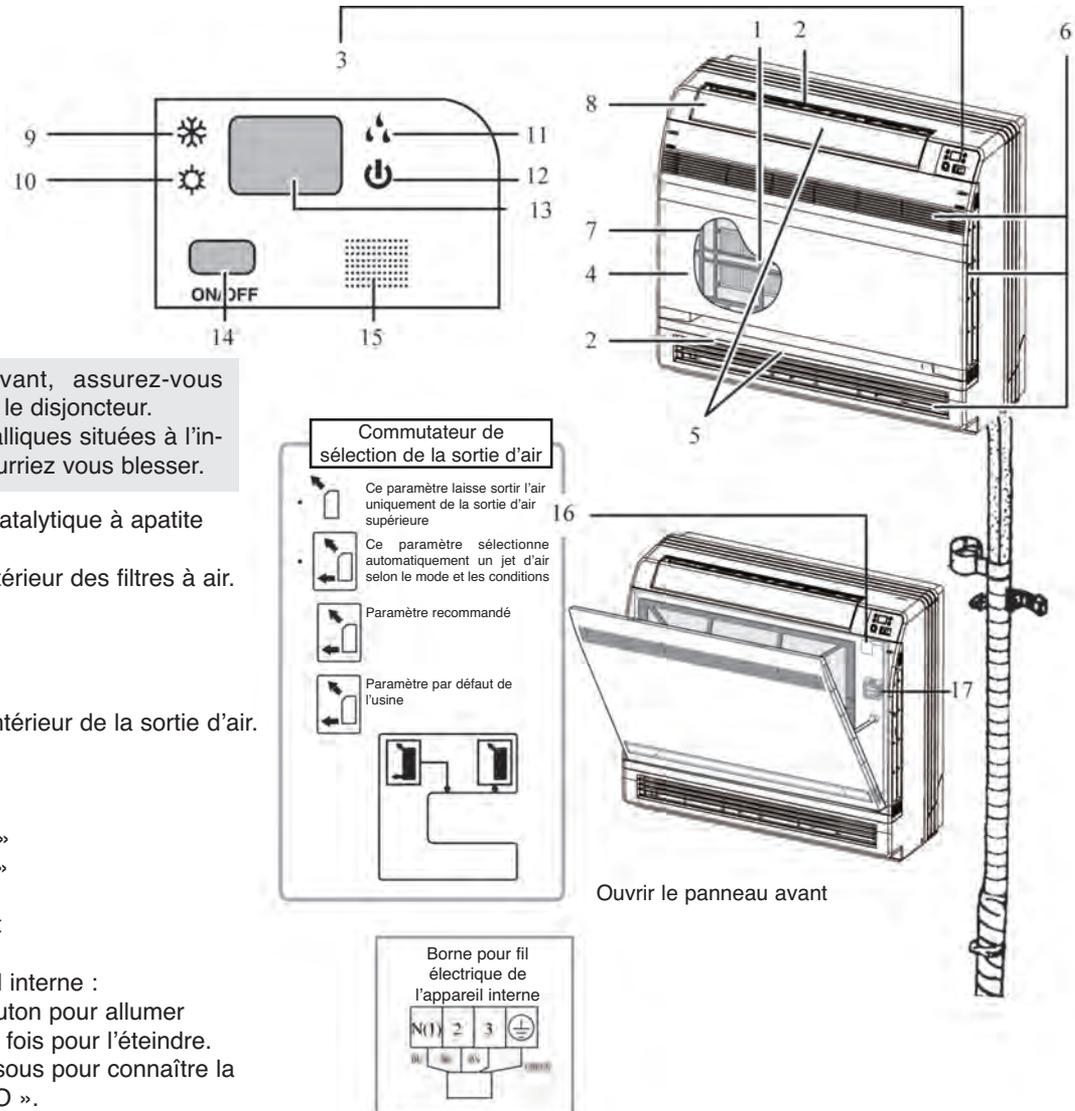
Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés.
Ce produit doit être jeté séparément.

APPAREIL INTERNE

ATTENTION

Avant d'ouvrir le panneau avant, assurez-vous d'éteindre l'appareil et de fermer le disjoncteur. Ne touchez pas aux pièces métalliques situées à l'intérieur de l'appareil, car vous pourriez vous blesser.

1. Filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane :
 - Ces filtres se trouvent à l'intérieur des filtres à air.
2. Sortie d'air
3. Écran
4. Panneau avant
5. Évents (lames verticales)
 - Les évents se trouvent à l'intérieur de la sortie d'air.
6. Entrée d'air
7. Filtre à air
8. Rabat (lame horizontale)
9. Indicateur du mode « COOL »
10. Indicateur du mode « HEAT »
11. Indicateur du mode « DRY »
12. Indicateur de fonctionnement
13. Écran DEL
14. Bouton ON/OFF de l'appareil interne :
 - Appuyez une fois sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyez une autre fois pour l'éteindre.
 - Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la température en mode « AUTO ».



Ouvrir le panneau avant

Modèle	Mode	Température	Débit d'air
REFROIDISSEMENT SEULEMENT	COOL	25°C	AUTO
THERMOPOMPE	AUTO	25°C	AUTO

- Ce bouton est utile lorsque vous ne trouvez pas la télécommande.
15. Récepteur de signal :
 - Reçoit le signal provenant de la télécommande.
 - Vous entendrez un court bip lorsque l'appareil reçoit un signal.
 - Vous entendrez un bip lorsque les paramètres sont changés.
 16. Commutateur de sélection de la sortie d'air
 17. Capteur de température ambiante :
 - Détecte la température ambiante où se trouve l'appareil.

REMARQUE:

- 1 Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou un technicien qualifié pour éviter les dangers.
- 2 L'appareil doit être installé selon les règles nationales en matière de câblage.
- 3 Un sectionneur omnipolaire dont les pôles se trouvent à au moins 3 mm les uns des autres devrait être raccordé au câblage fixe.

• Description de la télécommande



- 1 ON/OFF**  Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 2 -** : Appuyez sur ce bouton pour diminuer la température pré réglée.
- 3 +** : Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température pré réglée.
- 4 MODE**  Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement (« AUTO », « COOL », « DRY », « FAN » ET « HEAT »).
- 5 FAN**  Appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse du ventilateur.
- 6 SWING**  Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'angle de basculement des événements.
- 7 I FEEL** 
- 8**  Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la fonction « air extérieur » ou « air recyclé ».
- 9 SLEEP** 
- 10 TEMP** 
- 11 QUIET**  Appuyez sur ce bouton pour régler la fonction « QUIET ».
- 12 CLOCK**  Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure.
- 13 T-ON/T-OFF** Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la minuterie automatique.
- 14 TURBO** 
- 15 LIGHT**  Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la lumière.
- 16 X-FAN** 

• Description de la télécommande

1 **ON/OFF**

Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyez une autre fois pour l'éteindre.

2 **—** :

Appuyez sur ce bouton pour diminuer la température pré réglée. Maintenez-le enfoncé pendant plus de deux secondes et la température pré réglée diminuera plus rapidement. Il est impossible de régler la température pré réglée en mode « AUTO ».

3 **+** :

Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température pré réglée. Maintenez-le enfoncé pendant plus de deux secondes et la température pré réglée augmentera plus rapidement. Il est impossible de régler la température pré réglée en mode « AUTO ».

4 **MODE**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'un des modes parmi la séquence suivante : « AUTO », « COOL », « DRY », « FAN » et « HEAT »*

AUTO ► COOL ► DRY ► FAN ► HEAT*

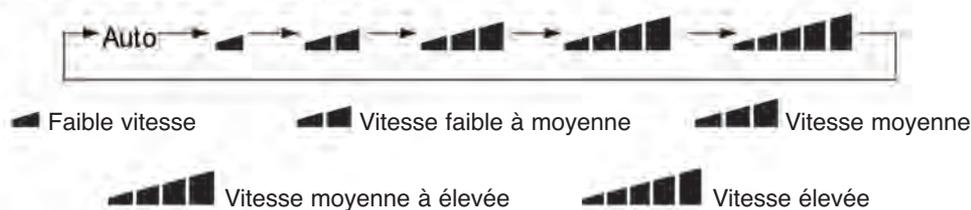
* Remarque : Uniquement pour les modèles pouvant chauffer.

Lorsque l'appareil est allumé, il fonctionne en mode « AUTO » par défaut. En mode « AUTO », la température pré réglée n'apparaît pas à l'écran DEL et l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement approprié selon la température ambiante.

5 **FAN**

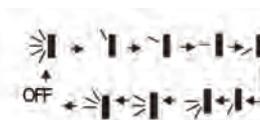
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur parmi la séquence suivante : AUTO, ,

 à , puis de retour à Auto.:



6 **SWING**

Appuyez sur ce bouton pour régler l'angle de basculement des événements qui change selon la séquence ci dessous :



Cette télécommande est universelle. Lorsque les positions   ou  sont sélectionnées, l'appareil fonctionnera selon la position 

 indique que l'évent guide bascule selon cette séquence 

7 **I FEEL**

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction « I FEEL ». L'appareil réglera automatiquement la température selon la température détectée dans la pièce. Appuyez une autre fois sur ce bouton pour désactiver la fonction « I FEEL ».

8

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'air extérieur ou l'air recyclé. Appuyez une fois pour sélectionner l'air recyclé et «  » apparaîtra à l'écran ACL. Appuyez une autre fois pour régler l'air recyclé et l'air extérieur et «  » et «  » apparaîtront à l'écran ACL. Appuyez une troisième fois sur ce bouton pour annuler l'air extérieur et l'air recyclé. Appuyez une quatrième fois pour sélectionner l'air extérieur et «  » apparaîtra à l'écran ACL. Appuyez une autre fois pour répéter les étapes ci-dessus.

9 **SLEEP**

• Appuyez sur ce bouton pour sélectionner « SLEEP 1 » (), « SLEEP 2 » (), « SLEEP 3 » () et pour annuler « SLEEP » de la séquence. Lorsque l'appareil est allumé, « SLEEP » n'est pas activé par défaut.

- « SLEEP 1 » représente le premier mode « SLEEP ». En mode « COOL » ou « DRY » : lorsque l'appareil fonctionne en mode « SLEEP » depuis une heure, la température préréglée de l'appareil principal augmentera de 1°C. Lorsque l'appareil fonctionne en mode « SLEEP » depuis deux heures, la température préréglée augmentera de 2°C et l'appareil continuera de fonctionner à cette température. En mode « HEAT » : lorsque l'appareil fonctionne en mode « SLEEP » depuis une heure, la température préréglée diminuera de 1°C. Lorsque l'appareil fonctionne en mode « SLEEP » depuis deux heures, la température préréglée diminuera de 2°C et l'appareil continuera de fonctionner à cette température.
- « SLEEP 2 » représente le deuxième mode « SLEEP ». Le climatiseur continuera de fonctionner selon une courbe de température préréglée.
- « SLEEP 3 » – Réglez votre propre courbe de température en mode « SLEEP » :
 - (1) En mode « SLEEP 3 », appuyez sur le bouton « TURBO » pendant plusieurs secondes; la télécommande indiquera à l'utilisateur comment personnaliser le statut des paramètres du mode « SLEEP ». « 1 hour » apparaîtra à l'écran de la télécommande et la température préréglée « 88 » clignotera et correspondra à la dernière température de la courbe de température en mode « SLEEP » (les paramètres initiaux du fabricant sont les premiers à apparaître à l'écran);
 - (2) Appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour changer la température préréglée. Lorsque vous avez choisi la température, appuyez sur le bouton « TURBO » pour confirmer;
 - (3) Le paramètre suivant de l'heure apparaîtra automatiquement à l'écran de la télécommande (« 2 hours », « 3 hours » ou « 8 hours »). La température préréglée « 88 » clignotera à l'écran et correspondra à la dernière température de la courbe de température en mode « SLEEP »;
 - (4) Répétez les étapes (2) et (3) jusqu'à ce que « 8 hours » apparaisse et que la courbe de température soit réglée. « 1 hour » apparaîtra de nouveau à l'écran de la télécommande et la première température préréglée apparaîtra à l'écran.
- « SLEEP 3 » – Il est possible de vérifier la courbe de température que l'utilisateur a réglée en mode « SLEEP ».
- L'utilisateur peut vérifier la courbe de température sans la changer, simplement en appuyant sur le bouton « TURBO » pour confirmer la température et passer à la suivante. Remarque : Lorsque vous réglez ou vérifiez la courbe de température, si vous n'appuyez pas sur un bouton avant dix secondes, le mode de réglage disparaîtra et les températures préréglées initialement demeureront actives. De plus, si vous appuyez sur le bouton « ON/OFF », « MODE », « TIMER » ou « SLEEP » lorsque vous réglez ou vérifiez la courbe de température en mode « SLEEP », le mode de réglage disparaîtra automatiquement.

10 **TEMP**

Appuyez sur ce bouton pour régler la température préréglée intérieure ou la température ambiante intérieure. Lorsque l'appareil interne est éteint, la température préréglée apparaîtra à l'écran. Lorsque «  » apparaît à l'écran, la température ambiante apparaîtra également à l'écran. Cinq secondes plus tard ou si l'appareil reçoit un signal de la télécommande avant cinq secondes, la température préréglée apparaîtra une fois de plus à l'écran. Si la température n'a pas été réglée, la température préréglée apparaîtra à l'écran.

11 **QUIET**

Appuyez sur ce bouton pour régler la fonction « QUIET » en mode « AUTO QUIET » («  ») et « AUTO » apparaissent à l'écran) et en mode « QUIET » («  ») apparaît à l'écran) ou pour désactiver le mode « QUIET » (aucun symbole n'apparaît à l'écran). Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le mode « QUIET » n'est pas activé par défaut. Remarque : La fonction « QUIET » ne peut pas être active lorsque l'appareil fonctionne en mode « FAN » ou « DRY ». Il est impossible de régler la vitesse du ventilateur en mode « QUIET » («  » apparaît à l'écran).

12 **CLOCK**

Appuyez sur le bouton « CLOCK » et «  » clignotera. Dans les cinq secondes suivantes, appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour régler l'heure. Maintenez l'un de ces boutons enfoncé pendant deux secondes ou plus pour diminuer ou augmenter l'heure d'une minute toutes les 0,5 seconde et ensuite par dix minutes toutes les deux secondes. Lorsque l'heure est réglée et qu'elle clignote, appuyez une autre fois sur le bouton « CLOCK » pour confirmer l'heure réglée.

13 **T-ON|T-OFF**

Appuyez sur le bouton T-ONIT-OFF pour activer la minuterie automatique. Pour annuler la programmation de la minuterie automatique, vous n'avez qu'à appuyer une autre fois sur ce bouton.

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, «  » disparaît et « ON » clignote. Il est possible de régler l'heure de début de la minuterie lorsque 00:00 apparaît à l'écran. Avant cinq secondes, appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour régler l'heure. Chaque fois que vous appuyez sur les boutons « + » ou « - », l'heure change d'une minute. Maintenez l'un de ces boutons enfoncé pour changer l'heure à intervalle de dix minutes. Dans les cinq secondes après avoir réglé l'heure, appuyez sur le bouton T-ONIT-OFF pour confirmer.

Appuyez sur le bouton T-ONIT-OFF pour désactiver la minuterie automatique. Pour annuler la programmation de la minuterie automatique, vous n'avez qu'à appuyer sur ce bouton. Désactivez la minuterie automatique comme vous le feriez pour l'activer.

14 **TURBO**

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction « TURBO », qui permet à l'appareil d'atteindre la température préréglée le plus rapidement possible. En mode « COOL », l'appareil soufflera de l'air frais à vitesse élevée. En mode « HEAT », l'appareil soufflera de l'air chaud à vitesse élevée.

15 LIGHT

Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'écran. Lorsque l'écran est allumé, «  » apparaît à l'écran et lorsqu'il est éteint, «  » disparaît.

16 X-FAN

Si vous appuyez sur ce bouton en mode « COOL » ou « DRY », l'icône  apparaîtra et le ventilateur interne continuera de fonctionner pendant dix minutes afin de sécher l'appareil interne, même lorsque l'appareil est éteint.

Lorsque l'appareil est éteint, le ventilateur ne fonctionne pas par défaut. Le bouton « X-FAN » fonctionne uniquement en mode « AUTO », « FAN » ou « HEAT ».

17 Combinaison des boutons « + » et « - » : verrouillage

Appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » pour verrouiller ou déverrouiller le clavier. Lorsque la télécommande est verrouillée, «  » apparaît. Dans ce cas, lorsque vous appuyez sur un bouton, «  » clignote trois fois.

18 Combinaison du bouton « MODE » et des boutons « + » et « - » : changer les degrés Fahrenheit en degrés Celsius

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et « - » pour changer °C en °F.

19 Combinaison des boutons « TEMP » et « CLOCK » : économie d'énergie

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « COOL », appuyez simultanément sur les boutons « TEMP » et « CLOCK » pour activer la fonction d'économie d'énergie. « SE » apparaît à l'écran de la télécommande. Répétez les étapes pour désactiver la fonction.

20 Combinaison des boutons « TEMP » et « CLOCK » : à propos de la fonction de chauffage de 8 °C

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « HEAT », appuyez simultanément sur les boutons « TEMP » et « CLOCK » pour activer la fonction de chauffage de 8 °C. «  » et « 8 °C » apparaîtront à l'écran de la télécommande (46 °F). Répétez les étapes pour désactiver la fonction.

21 À propos de la fonction de rétroéclairage

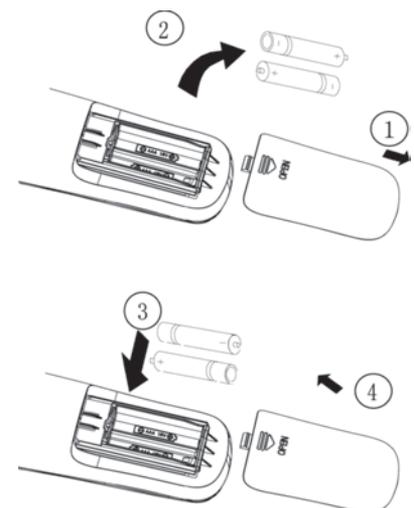
Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le rétroéclairage est activé pendant quatre secondes. En appuyant une autre fois sur un bouton, le rétroéclairage est activé pendant trois secondes.

Remplacement des piles

1. Enlevez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la télécommande (comme l'indique l'illustration).
2. Retirez les anciennes piles.
3. Insérez deux nouvelles piles sèches « AAA » de 1,5 V et tenez compte des polarités.
4. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place.

Remarques:

- Lorsque vous remplacez les piles, n'utilisez pas d'anciennes piles ou des piles de types différents, car la télécommande pourrait ne pas fonctionner.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, enlevez les piles pour prévenir les fuites.
- Utilisez la télécommande selon sa portée de réception.
- La télécommande devrait se trouver à au moins 1 m (3,3 pi) d'un téléviseur ou d'une chaîne stéréophonique.
- Si la télécommande fonctionne mal, retirez les piles, attendez 30 secondes et remettez-les en place. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas, remplacez les piles.



Avant d'inspecter et de nettoyer l'appareil, ASSUREZ-VOUS de l'éteindre et de couper le courant.

3.1 Appareils

• Appareil interne, appareil externe et télécommande

1. Utilisez un linge doux et sec.

• Panneau avant

1. Ouvrir le panneau avant.

Faites glisser vers l'intérieur les deux dispositifs d'arrêt situés à gauche et à droite de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

2. Enlever le panneau avant.

Enlevez la corde.

Faites tomber le panneau avant vers vous et enlevez-le.

3. Nettoyer le panneau avant.

Utilisez un linge doux et mouillé.

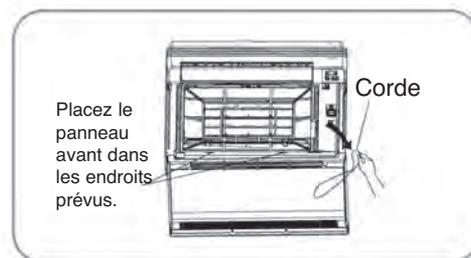
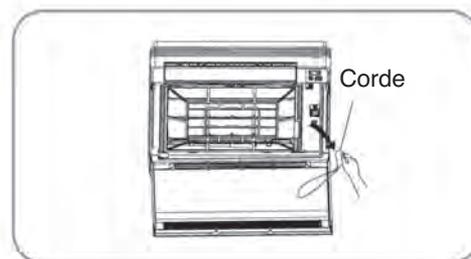
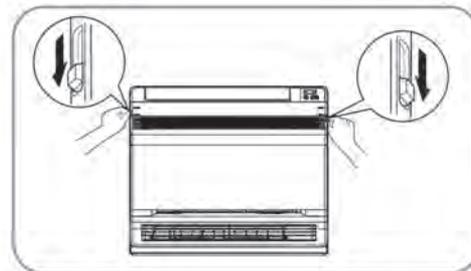
Utilisez uniquement des détergents doux. Lorsque vous avez lavé le panneau avant avec de l'eau, séchez-le à l'aide d'un linge et placez-le dans un endroit sombre afin qu'il sèche complètement.

4. Remettre le panneau avant en place.

Insérez le panneau avant dans les endroits (3) à cette fin.

Fixez la corde à droite à l'intérieur de la grille avant.

Fermez lentement le panneau.



ATTENTION

- Ne touchez pas aux pièces de l'appareil interne, car vous pourriez vous blesser.
- Lorsque vous enlevez le panneau avant ou que vous le remettez en place, utilisez un tabouret robuste et stable et faites attention à vos pieds.
- Lorsque vous enlevez le panneau avant ou que vous le remettez en place, tenez-le fermement avec la main pour l'empêcher de tomber.
- Pour nettoyer le panneau avant, n'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 40 °C (104 °F), de benzène, d'essence, de dissolvant à peinture ou d'autres huiles volatiles, de pâte à polir, de brosses dures ou d'autres nettoyants forts.
- Lorsque le panneau avant est propre, assurez-vous de le remettre en place solidement.

3.2 Filtres

1. Ouvrir le panneau avant.

2. Enlever le filtre à air.

• Abaissez les crochets de droite et de gauche du filtre à air et tirez vers le haut.

3. Enlever le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane.

• Tenez les crochets du cadre et retirez les crochets à quatre endroits.



- Nettoyer ou remplacer chaque filtre.
Voir l'image.
- Laver les filtres à air avec de l'eau ou les nettoyer à l'aide d'un aspirateur.
 - Lorsque la poussière ne s'enlève pas facilement, lavez les filtres à l'aide d'un détergent doux et d'eau tiède et laissez-les sécher dans un endroit sombre.
 - Il est recommandé de nettoyer les filtres à air chaque semaine.
- Remplacer le filtre à air et le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane et fermer le panneau avant.
 - Faire fonctionner l'appareil sans filtre à air pourrait l'endommager puisque la poussière s'accumulerait à l'intérieur de l'appareil.

3.3 Filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane

Le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane peut être lavé à l'eau tous les six mois. Nous recommandons de les changer tous les trois ans.

- Entretien
 - Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur et faites tremper le filtre dans l'eau chaude de 10 à 15 minutes s'il est très sale.
 - Ne retirez pas le filtre du cadre lorsque vous le nettoyez avec de l'eau.
 - Lorsque le filtre est propre, secouez-le pour enlever le surplus d'eau et laissez-le sécher dans un endroit sombre.
 - Puisque le filtre est composé de papier, ne le tordez pas lorsque vous enlevez l'eau.
- Remplacement
 - Retirez les crochets du filtre du cadre et remplacez le filtre par un nouveau filtre.
 - Jetez l'ancien filtre comme un déchet inflammable.

REMARQUE

- Faire fonctionner l'appareil avec des filtres sales :
 - ne supprime pas les odeurs;
 - l'empêchera de bien chauffer ou refroidir l'air;
 - ne nettoie pas l'air;
 - peut dégager des odeurs.

VÉRIFICATION

Assurez-vous que la base, le pied ou les autres accessoires ne sont pas pourris ou rouillés.

Assurez-vous que les entrées et les sorties d'air des appareils interne et externe ne sont pas obstruées.

Assurez-vous que l'eau de drainage s'écoule du tuyau de drainage en mode « COOL » ou « DRY ».

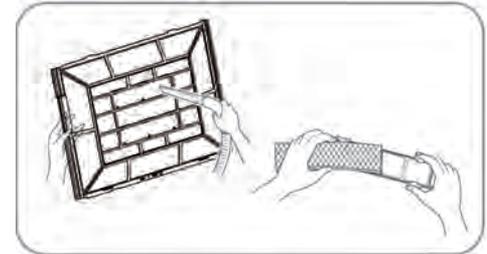
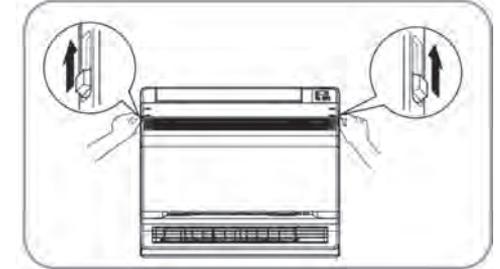
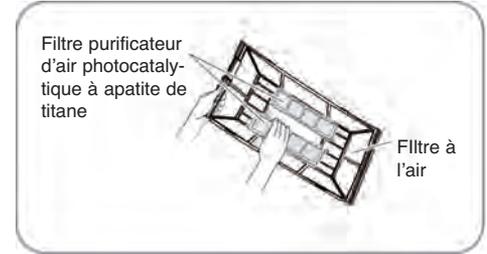
- S'il n'y a pas d'eau de drainage, elle peut s'écouler de l'appareil interne. Éteignez l'appareil et communiquez avec un centre de service.

3.4 Avant une longue période d'inutilisation

- Faites fonctionner l'appareil en mode « FAN » uniquement pendant une journée sèche afin d'assécher l'intérieur de l'appareil.
 - Appuyez sur le bouton « MODE » et sélectionnez « FAN ».
 - Appuyez sur le bouton « ON/OFF » de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est éteint, fermez le disjoncteur lié au climatiseur.
- Nettoyez les filtres à air et remettez-les en place.
- Retirez les piles de la télécommande.

REMARQUE

- Lorsque l'appareil externe est branché, assurez-vous que l'appareil interne ne fonctionne pas en mode « HEAT » avant de faire fonctionner le ventilateur.



Fonctionnement et fonctions spéciales en mode « COOL »

Principe :

Le climatiseur absorbe la chaleur de la pièce et l'expulse à l'extérieur afin que la température ambiante diminue. Sa capacité de refroidissement augmente ou diminue selon la température extérieure.

Fonction de dégivrage :

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « COOL » et à basse température, du givre peut se former sur l'échangeur de chaleur. Lorsque la température de l'échangeur d'air de l'appareil interne est inférieure à 0 °C (32 °F), le microordinateur de l'appareil interne fera en sorte que le compresseur cesse de fonctionner afin de protéger l'appareil.

Fonctionnement et fonctions spéciales en mode « HEAT »

Principe :

- * Le climatiseur absorbe la chaleur de l'extérieur et l'expulse à l'intérieur pour que la température ambiante augmente. Ce concept représente le principe de chauffage de la thermopompe : l'appareil chauffe moins lorsque la température extérieure diminue.
- * Si la température extérieure est très basse, veuillez utiliser d'autres appareils de chauffage.

Dégivrage :

- * Si la température extérieure est basse, mais que le taux d'humidité est élevé et que l'appareil fonctionne depuis un certain temps, du givre se formera sur l'appareil externe, ce qui nuira à sa capacité de chauffage. Dans ce cas, la fonction de dégivrage automatique s'activera et la chaleur cessera de 8 à 10 minutes.
- * Pendant le dégivrage automatique, les moteurs du ventilateur des appareils interne et externe cesseront de fonctionner.
- * Pendant le dégivrage, l'indicateur intérieur clignote (ou « H1 » apparaît à l'écran). L'appareil externe peut dégager de la vapeur causée par le dégivrage et non par une défectuosité.
- * Lorsque le dégivrage est terminé, l'appareil recommencera automatiquement à produire de la chaleur.

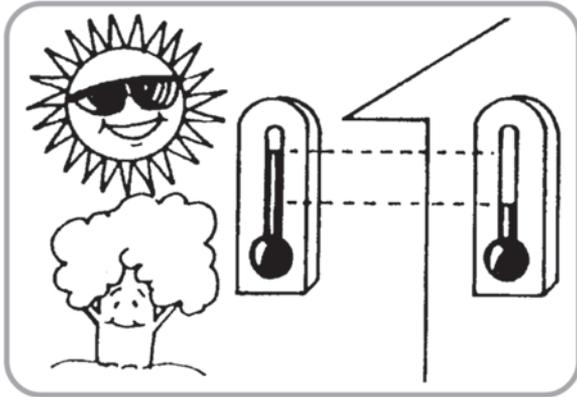
Fonction de prévention de vent froid :

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « HEAT » dans l'un des trois cas suivants, le moteur du ventilateur interne peut ne pas fonctionner afin de ne pas souffler d'air frais dans la pièce (en moins de trois minutes) :

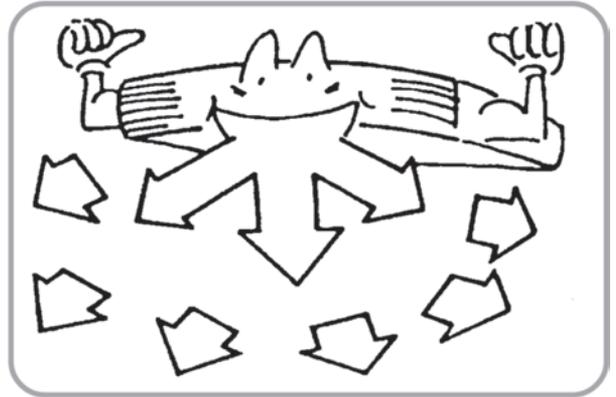
1. Mode « HEAT » activé.
2. Lorsque le dégivrage automatique est terminé.
3. Chauffage à basse température.

Le type de climat de cet appareil peut se trouver sur la plaque signalétique.

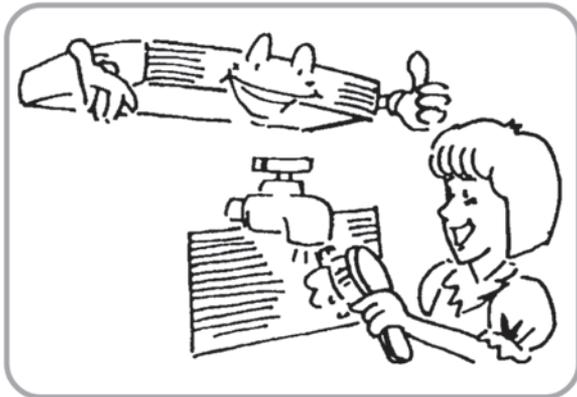
- La température ne devrait pas être inférieure à la température dont vous avez besoin. Cette situation entraînerait des coûts énergétiques plus élevés.



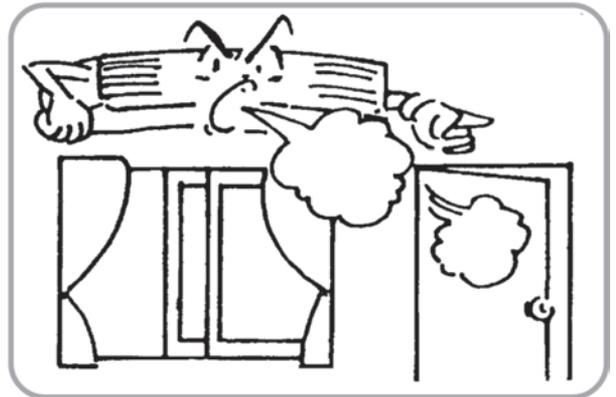
- Pour distribuer l'air frais dans la pièce, réglez la direction du débit d'air tel que l'indiquent les flèches (voir l'illustration).



- Nettoyez le filtre à air toutes les semaines afin d'accroître son efficacité.



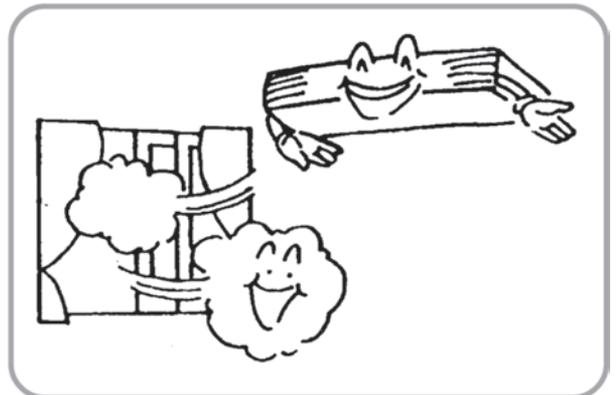
- Lorsque l'appareil fonctionne, fermez les fenêtres et les portes pour éviter des fuites d'air frais et pour économiser de l'énergie.



- Lorsque l'appareil refroidit l'air, fermez les rideaux et les fenêtres pour bloquer la chaleur provenant des rayons du soleil, ce qui pourrait entraîner des coûts énergétiques plus élevés.



- Dans le cas où le ventilateur est défectueux, ouvrez une fenêtre de temps à autre pour aérer la pièce. Ne la laissez pas ouverte trop longtemps, car l'air frais s'échappera.



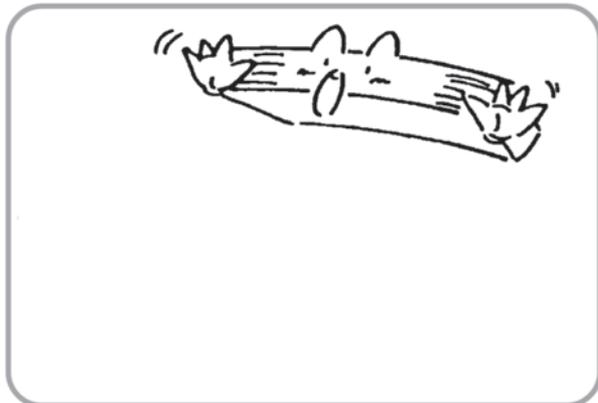
- Vérifiez le système électrique (tension et fréquence). Utilisez la bonne alimentation électrique indiquée sur l'appareil pour faire fonctionner le climatiseur. Utilisez uniquement des fusibles selon la capacité indiquée. N'utilisez pas de fils pour remplacer les fusibles.



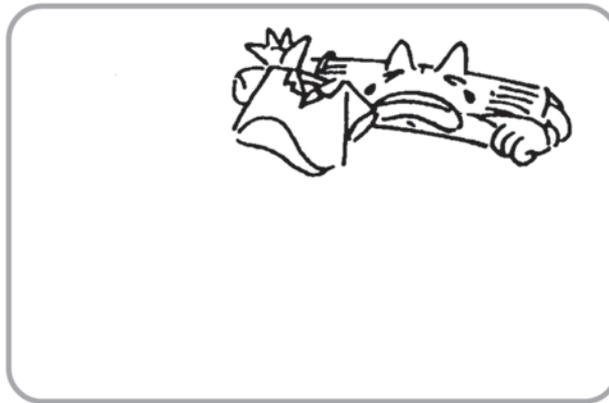
- Si une interférence électrique survient pendant que l'appareil fonctionne, éteignez-le. Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, coupez le courant.



- Lorsque le climatiseur fonctionne, n'insérez pas d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air, car vous pourriez endommager l'appareil ou vous blesser. Surveillez également les enfants qui se trouvent près du climatiseur.



- Ne placez pas d'objets dans le débit d'air des appareils interne et externe, car le climatiseur pourrait moins bien fonctionner ou ne plus fonctionner.



- Ne dirigez pas le débit d'air directement sur les personnes, notamment sur les enfants, les personnes âgées et les personnes malades.



- Ne placez pas d'appareil de chauffage ou une autre source de chauffage près de l'appareil. La chaleur peut déformer les pièces en plastique.



Vérifiez ce qui suit avant de communiquer avec un technicien. Vous pourriez trouver solution à votre problème ici. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir vérifié cette liste, veuillez communiquer avec votre fournisseur local.

PROBLÈME	CAUSES
L'appareil ne fonctionne pas.	Assurez-vous que les fils électriques ne sont pas endommagés et que le disjoncteur est ouvert. Assurez-vous que l'alimentation électrique est appropriée. Assurez-vous que la minuterie est désactivée.
Le climatiseur fonctionne, mais l'air n'est pas assez frais.	Assurez-vous que la température préréglée n'est pas trop élevée. Assurez-vous que les rayons du soleil ne pénètrent pas directement dans la pièce. Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont fermées. Assurez-vous que l'entrée ou la sortie d'air n'est pas bloquée. Assurez-vous que le ventilateur d'évacuation fonctionne. Assurez-vous que le filtre à air n'est pas sale ou bouché.
Lorsque l'appareil fonctionne, il produit de la vapeur ou de la brume.	L'air chaud de la pièce se mélange à l'air frais, ce qui produit de la brume.
La télécommande ne fonctionne pas.	Fil desserré ou débranché entre l'appareil et l'écran. Assurez-vous que les piles sont bien insérées. Assurez-vous que les piles sont pleines.

SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT

- Où l'air frais peut être distribué dans la pièce.
- Où l'eau condensée peut être drainée facilement.
- Qui peut soutenir le poids de l'appareil interne.
- Accès facile pour l'entretien.
- L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie.

IL EXISTE DEUX TYPES D'INSTALLATION :

PLAFOND PLANCHER

Les deux types se ressemblent :

Appareil interne

L'appareil interne devrait être installé dans un endroit où :

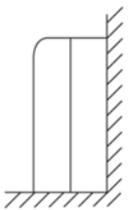
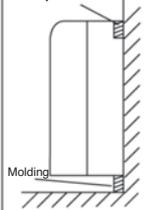
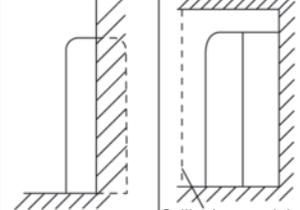
- 1) les restrictions contenues dans les illustrations propres à l'installation sont respectées;
- 2) l'entrée d'air et la sortie de ventilation ne sont pas bloquées;
- 3) il ne se trouve pas directement sous les rayons du soleil;
- 4) il se trouve loin des sources de chaleur ou de vapeur;
- 5) il n'y a pas de source de vapeur d'huile mouvement (cela pourrait réduire la durée de vie de l'appareil interne);
- 6) l'air frais (chaud) peut circuler dans la pièce;
- 7) il se trouve loin des lampes fluorescentes électriques (en onduleur ou à allumage rapide), car elles peuvent réduire la portée de la télécommande;
- 8) il se trouve à au moins 1 m (3,3 pi) d'un téléviseur ou d'une radio (l'appareil peut interférer avec l'image ou le son).

ATTENTION : N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL DANS UN ENDROIT OÙ DES PROBLÈMES POURRAIENT SURVENIR.

- Où il y a de grandes quantités d'huile.
- Où il y a de l'acide.
- Où l'alimentation électrique est irrégulière.

Illustrations propres à l'installation de l'appareil

L'appareil interne peut être installé selon les trois façons suivantes.

Exposé	Semi-dissimulé	Dissimulé
		
Installation sur le plancher	Installation murale	Grille (approvisionnement sur le terrain)

Endroit pour fixer le panneau d'installation

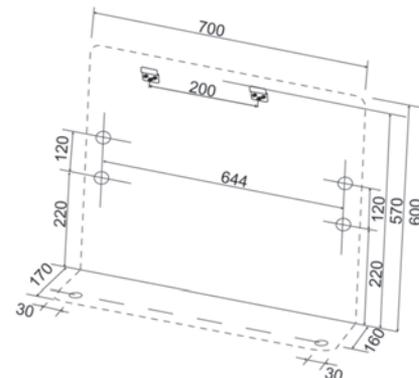
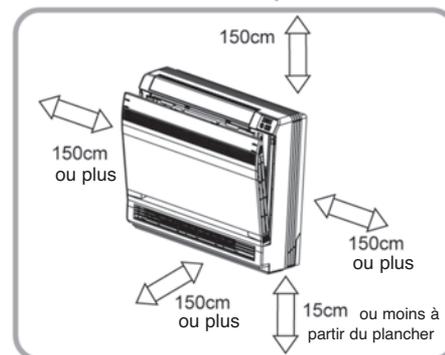
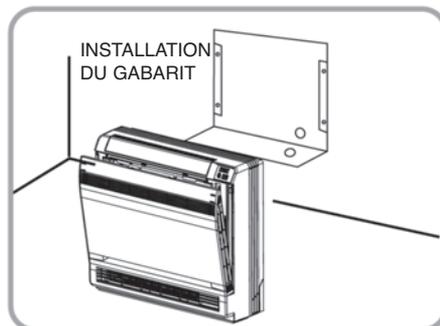
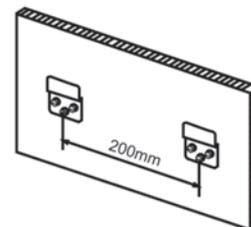


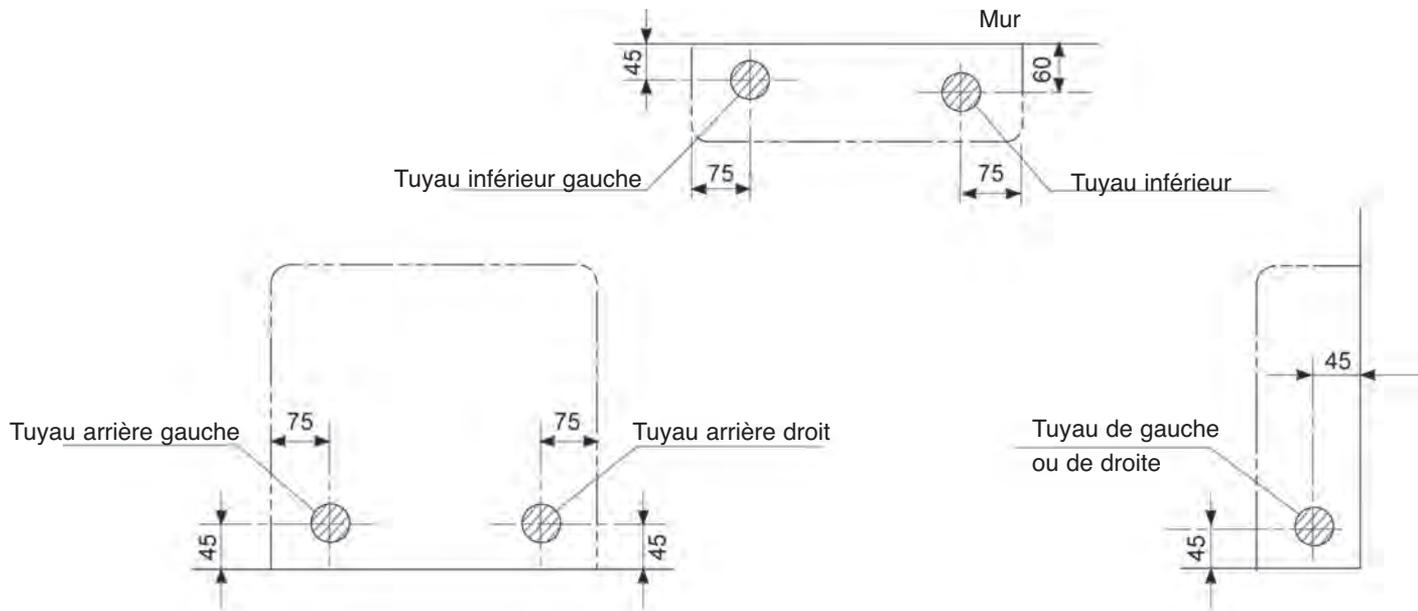
Illustration des crochets :



Tuyau de gaz réfrigérant

- 1) Percez un trou (55 mm [2,2 po] de diamètre) à l'endroit indiqué par le symbole  dans l'illustration ci-dessous.
- 2) L'emplacement du trou différera selon le côté où le tuyau sortira.
- 3) Pour le tuyau, consultez Raccorder le tuyau de gaz réfrigérant de la section Installation de l'appareil interne (1).
- 4) Laissez de l'espace autour du tuyau afin de faciliter son raccordement à l'appareil interne.

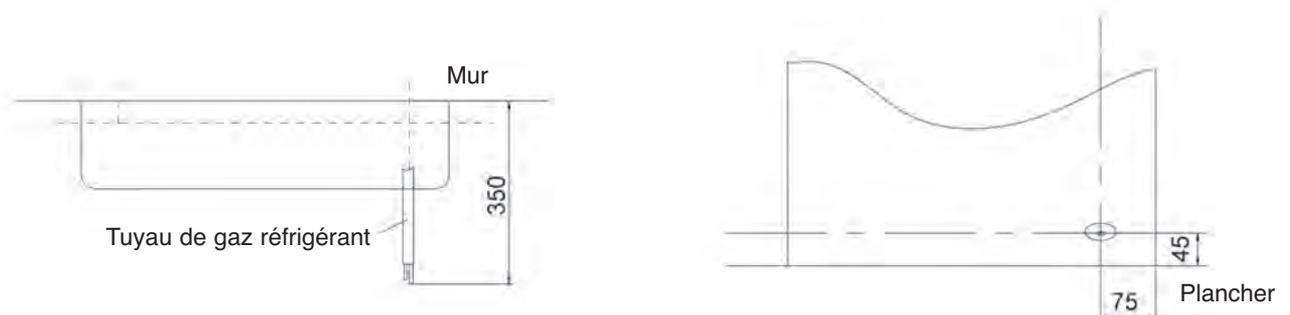
(Unité: mm)



ATTENTION

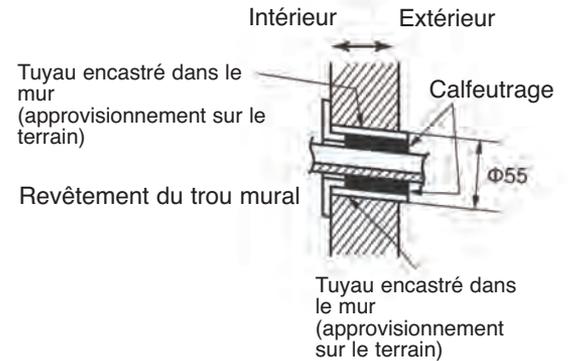
Longueur minimale permise

- Il est recommandé d'utiliser un tuyau mesurant au moins 2,5 m (100 po) pour éviter que l'appareil externe soit bruyant et qu'il vibre (un bruit mécanique peut survenir ou l'appareil peut vibrer selon la façon dont l'appareil est installé et l'environnement dans lequel il est utilisé).
- Consultez le manuel d'installation de l'appareil externe pour connaître la longueur maximale du tuyau.



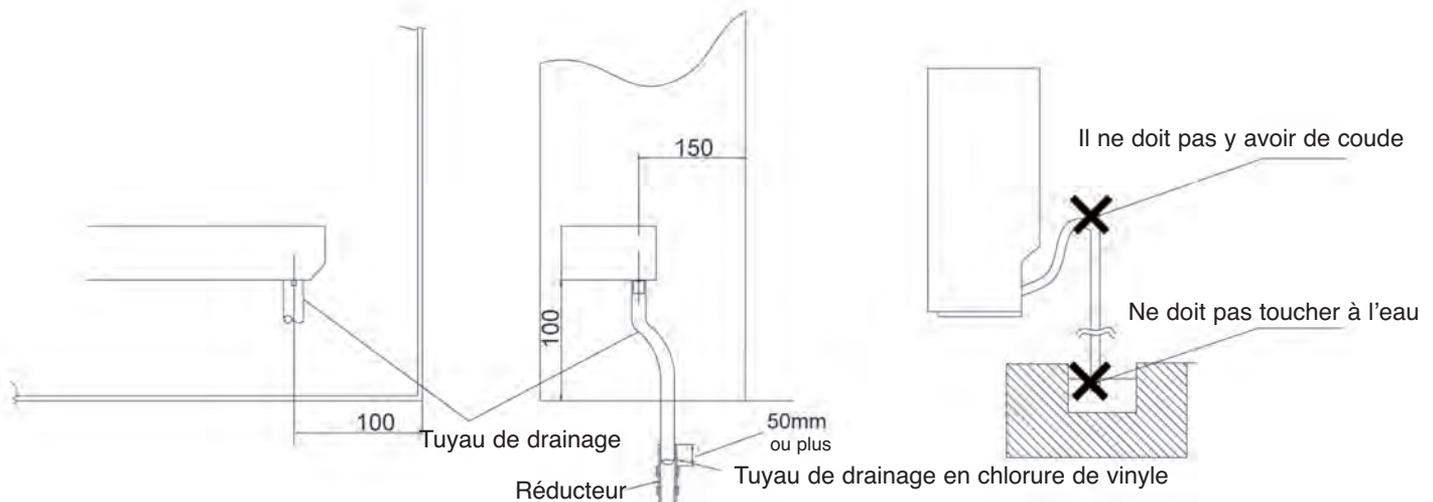
Percer un trou dans le mur et y installer le tuyau

- Pour les murs comportant des cadres ou des panneaux métalliques, assurez-vous d'encaster le tuyau dans le mur et de recouvrir le trou de passage pour éviter les fuites d'eau.
 - Assurez-vous de calfeutrer les tuyaux pour éviter les fuites d'eau.
- 1) Percez un trou de passage de 55 mm (2,2 po) dans le mur, et légèrement incliné vers l'extérieur.
 - 2) Insérez un tuyau dans le trou.
 - 3) Recouvrez le trou.
 - 4) Lorsque le tuyau de gaz réfrigérant, les fils et le tuyau de drainage sont installés, calfeutrez le trou pour le tuyau avec du mastic.



Tuyau de drainage

- 1) Utilisez un tuyau en chlorure de polyvinyle rigide commercial (tuyau général de type VP-20, diamètre extérieur de 26 mm [1,04 po] et diamètre intérieur de 20 mm [0,8 po]) pour le tuyau de drainage.
- 2) Le tuyau de drainage (diamètre extérieur de 18 mm [0,72 po] à l'extrémité de raccordement et 220 mm [8,8 po] de longueur) est fourni avec l'appareil interne. Placez le tuyau de drainage tel que l'indique l'illustration ci-dessous.
- 3) Le tuyau de drainage devrait être incliné vers le bas pour permettre à l'eau de couler sans s'accumuler (il ne devrait pas y avoir de coude).
- 4) Insérez le tuyau de drainage jusqu'à cette profondeur afin qu'il ne ressorte pas.
- 5) Isolez le tuyau de drainage interne avec de l'isolant de 10 mm (0,4 po) ou plus d'épaisseur pour éviter la formation de condensation.
- 6) Enlevez les filtres à air et versez de l'eau dans le plateau de drainage pour vérifier si l'eau coule bien.



Installation de l'appareil interne

1. Préparation

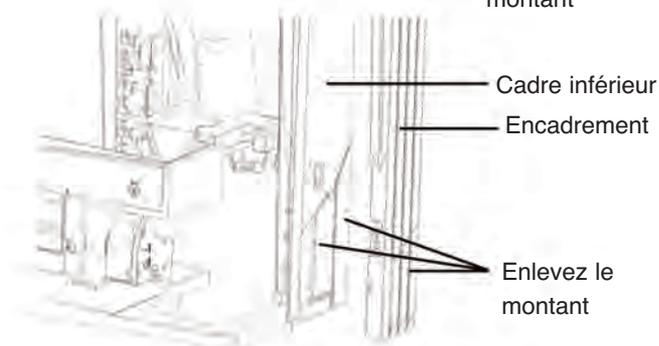
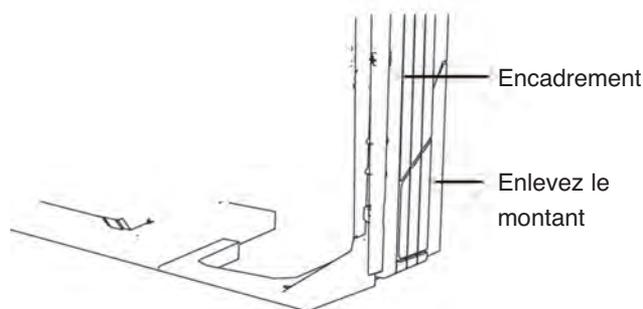
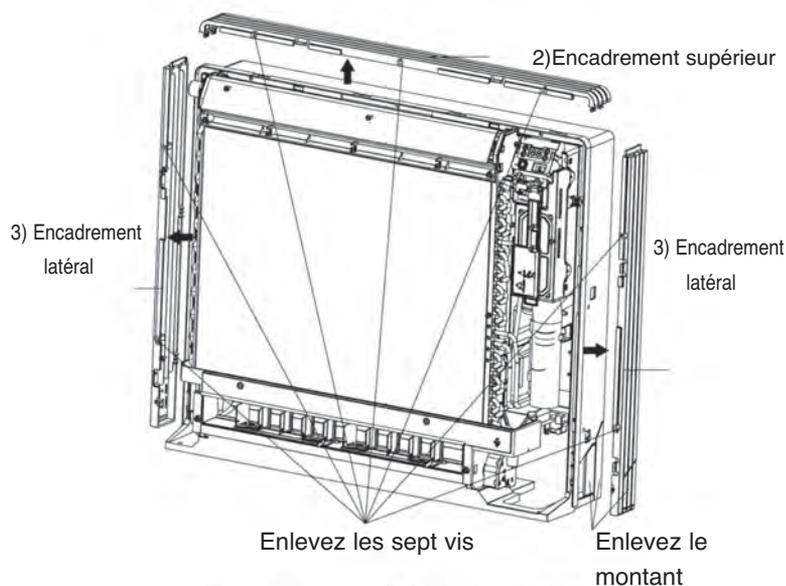
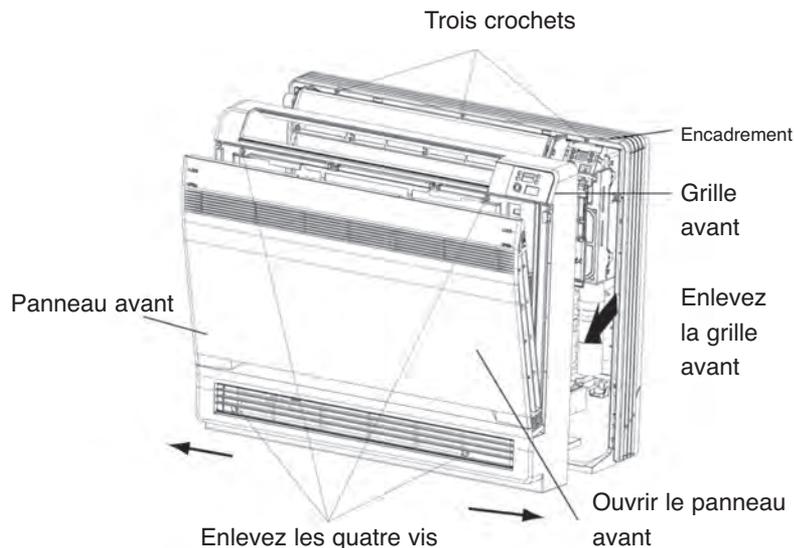
- Ouvrez le panneau avant, enlevez les quatre vis et tirez la grille avant vers vous.
- Suivez le sens des flèches pour dégager les crochets permettant d'enlever le boîtier avant.
- Lorsque vous enlevez le boîtier, suivez la procédure ci-dessous.

Pour les moulures

- Enlevez les montants (retirez le boîtier du cadre inférieur avec des pinces)

Pour le tuyau latéral

- Enlevez les montants.
 - 1) Enlevez les sept vis.
 - 2) Enlevez l'encadrement supérieur (deux crochets).
 - 3) Enlevez l'encadrement de gauche et de droite (deux crochets de chaque côté).
 - 4) Enlevez le boîtier du cadre inférieur et l'encadrement avec des pinces.
 - 5) Remettez-le en place en suivant les étapes en ordre inversé (3 > 2 > 1).



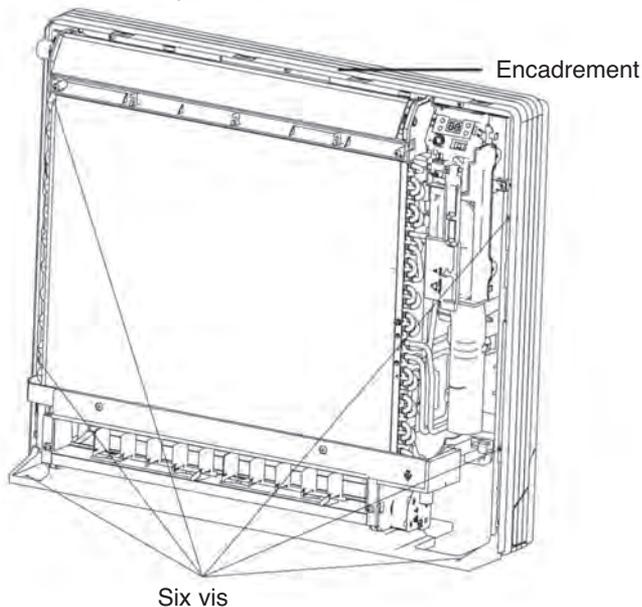
2. Installation

- Lorsque vous installez l'appareil sur le plancher, utilisez six vis (n'oubliez pas de fixer le panneau arrière au mur).
- Lorsque vous installez l'appareil au mur, fixez la plaque de fixation à l'aide de cinq vis et l'appareil interne avec quatre vis.

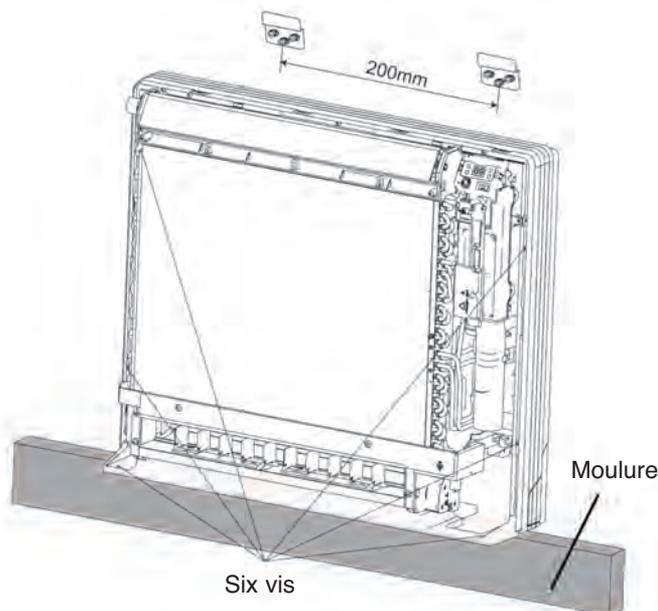
La plaque de fixation devrait être installée sur un mur pouvant supporter le poids de l'appareil interne.

- 1) Fixez temporairement la plaque de fixation au mur, assurez-vous que le panneau est au niveau et marquez l'emplacement des trous à percer sur le mur.
- 2) Fixez la plaque de fixation au mur avec des vis.

Installation de plancher



Installation murale



- 3) Lorsque le tuyau de gaz réfrigérant et le tuyau de drainage sont installés, calfeutrez le trou de passage avec du mastic. Une ouverture pourrait entraîner la formation de condensation sur le tuyau de gaz réfrigérant et le tuyau de drainage et les insectes pourraient pénétrer dans les tuyaux.
- 4) Lorsque les raccordements sont terminés, remettez le panneau avant et la grille dans leur position initiale.

Évaser l'extrémité du tuyau

- 1) Coupez l'extrémité du tuyau à l'aide d'un coupe-tuyaux.
- 2) Enlevez les bavures en tenant l'extrémité coupée vers le bas pour éviter qu'elles pénètrent dans le tuyau.
- 3) Fixez l'écrou évasé au tuyau.
- 4) Évasez le tuyau.
- 5) Assurez-vous que l'évasement a été effectué correctement.

AVERTISSEMENT

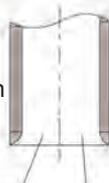
- 1) NE mettez PAS d'huile minérale sur l'extrémité évasée.
- 2) Empêchez l'huile minérale de pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait réduire la durée de vie de l'appareil.
- 3) Utilisez toujours un tuyau neuf. Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'appareil.
- 4) N'installez jamais de séchoir à cet appareil R410A afin de prolonger sa durée de vie.
- 5) Le matériel de séchage peut se dissoudre ou endommager l'appareil.
- 6) Un évasement incorrect peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.

Évasement

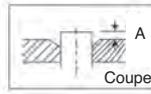
Évasez selon le tableau ci-dessous

A	Outil à évaser pour le modèle R410A	Outil à évaser traditionnel	
	Embrayage	Embrayage (rigide)	Écrou à oreilles (impérial)
A	0-0.5 mm	1.0-1.5 mm	1.5-2.0 mm

Coupez en effectuant un angle droit



Enlevez les bavures



La surface intérieure évasée doit être uniforme



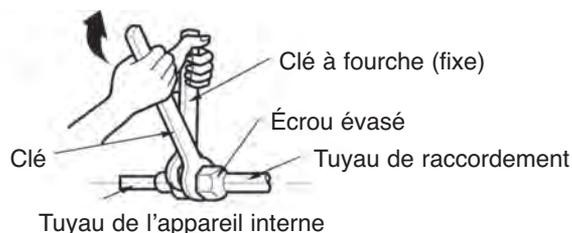
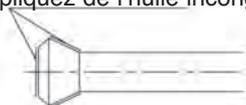
L'extrémité du tuyau doit être évasée uniformément afin de former un cercle parfait.

Assurez-vous que l'écrou évasé est fixé au tuyau.

Raccordement du tuyau à gaz réfrigérant

- 1) Utilisez des clés dynamométriques pour serrer les écrous évasés afin d'éviter d'endommager les écrous évasés et de prévenir les fuites de gaz.

Appliquez de l'huile incongélable ici



- 2) Alignez le centre des deux écrous évasés et serrez-les à la main en effectuant trois ou quatre tours. Serrez-les ensuite à l'aide des clés dynamométriques.
- 3) Pour éviter les fuites de gaz, appliquez de l'huile incongélable sur les surfaces intérieure et extérieure de l'écrou évasé (utilisez de l'huile incongélable pour le modèle R410A.)

Couple de serrage pour les écrous évasés		
Gaz		Liquide
09K/12K	18K	09K/12K/18K
3/8 po	1/2 po	1/4 po
31-35 N.m	50-55 N.m	15-20 N.m

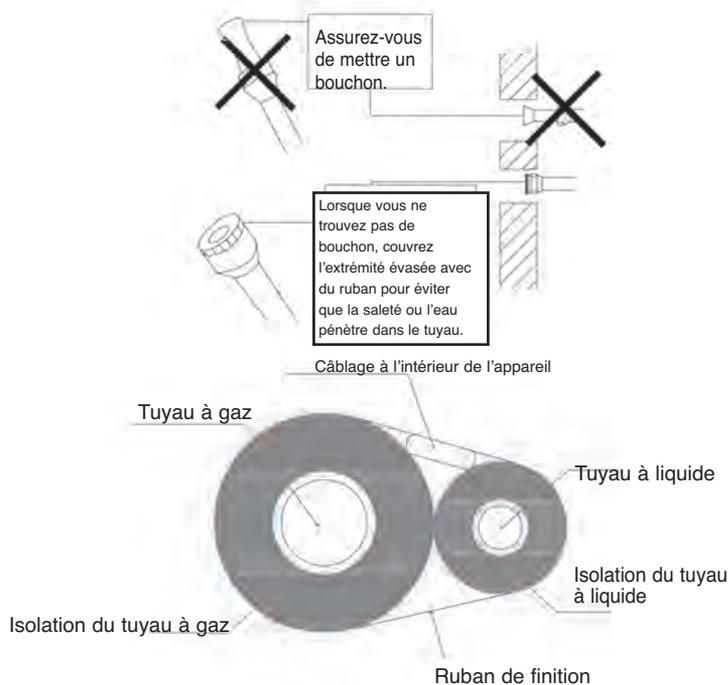
Manipuler le tuyau avec soin

- 1) Protégez l'ouverture du tuyau contre la poussière et l'humidité.
- 2) Toutes les lyres de dilatation devraient être aussi souples que possible. Utilisez une cintruse à tuyaux pour plier les tuyaux (le rayon de cintrage devrait se situer entre 30 et 40 mm ou être supérieur).

Sélection du cuivre ou de l'isolant thermique

Lorsque vous utilisez des tuyaux ou des raccords commerciaux en cuivre, respectez ce qui suit :

- 1) Isolant : mousse de polyéthylène
Taux de transfert de la chaleur : de 0,041 à 0,052 W/mK (de 0,035 à 0,045 kca/(mh °C)
La température de surface du tuyau de gaz réfrigérant peut atteindre 110 °C (230 °F). Choisissez un isolant thermique qui résistera à cette température.

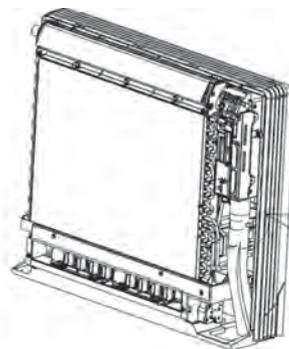


Gas		Liquide	Isolation thermique du tuyau à gaz		Isolation thermique du tuyau à liquide
09K/12K	18K		09K	18K	
O.D. 9.55mm	O.D. 12.7mm	O.D. 6.4mm	I.D. 12-15mm	I.D. 14-16mm	I.D. 8-10mm
Épaisseur 0.8 mm			Épaisseur : au moins 10 mm		

- 3) Utilisez des tuyaux d'isolation thermique différents pour les tuyaux à gaz et les tuyaux à liquide.

Vérification des fuites de gaz

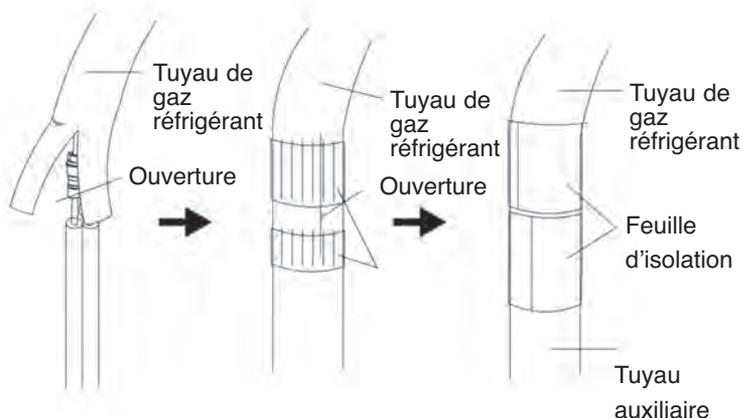
- 1) Vérifiez s'il y a des fuites de gaz après avoir purgé l'air
- 2) Consultez les sections sur l'épuration d'air et la vérification des fuites de gaz du manuel d'installation de l'appareil externe.



Vérifiez les fuites ici
Appliquez de l'eau savonneuse et vérifiez attentivement les fuites de gaz.
Lorsque la vérification est terminée, enlevez l'eau savonneuse.

Raccordement du tuyau

- Raccordez le tuyau après avoir vérifié les fuites de gaz, tel qu'il est indiqué ci-dessus.
- 1) Coupez la portion isolée du tuyau fourni afin qu'elle soit compatible avec la portion de raccordement.
 - 2) Fixez l'extrémité fendue du tuyau de gaz réfrigérant au joint droit du tuyau auxiliaire avec du ruban. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'ouverture.
 - 3) Enveloppez l'extrémité fendue et le joint droit dans la feuille d'isolation fournie et assurez-vous qu'il n'y a pas d'ouverture.



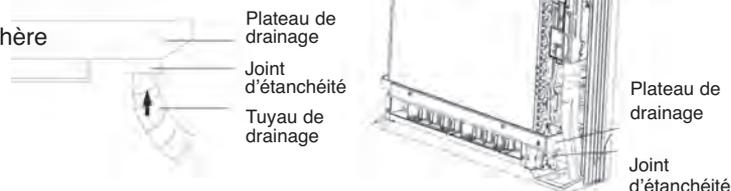
ATTENTION

- 1) Isolez parfaitement le joint des tuyaux.
Une mauvaise isolation pourrait entraîner des fuites d'eau.
- 2) Poussez le tuyau à l'intérieur afin qu'il n'exerce pas de pression excessive sur la grille avant.

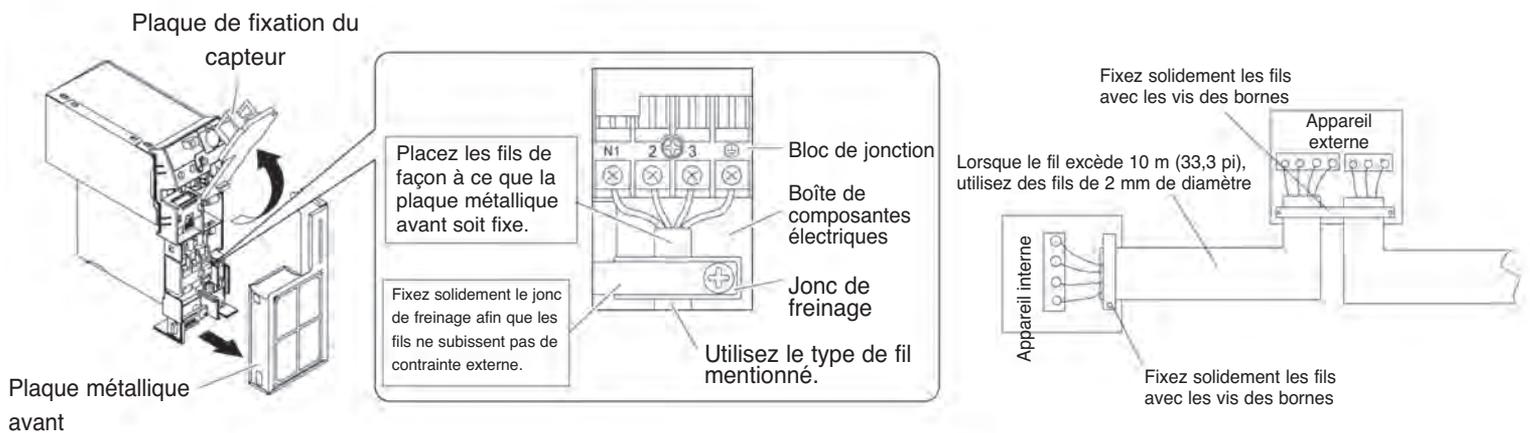
Raccordement du tuyau de drainage

Insérez le tuyau de drainage fourni (C) dans la douille du plateau de drainage.

Insérez complètement le tuyau de drainage jusqu'à ce qu'il adhère au siège de la douille.



- Soulever la plaque de fixation du capteur, enlever la plaque métallique avant et raccorder le câble de dérivation au bloc de jonction.
- 1) Dénudez les extrémités des fils (15 mm ou 0,6 po).
 - 2) Associez les couleurs avec les nombres des bornes des blocs de jonction des appareils interne et externe et vissez solidement les fils aux bornes correspondantes.
 - 3) Raccordez les files de mise à la terre aux bornes correspondantes.
 - 4) Tirez sur les fils pour vous assurer qu'ils sont bien fixés et maintenez-les en place à l'aide d'un jonc de freinage.



ATTENTION

- 1) N'utilisez pas de fils taraudés ou toronnés, de cordons d'alimentation ou de raccords hybrides, car ils pourraient entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un feu.
- 2) N'utilisez pas de pièces électriques achetées localement pour l'intérieur de ce produit. Ne raccordez pas l'alimentation électrique de la pompe de drainage, etc. au bloc de jonction, car cela pourrait entraîner une décharge électrique ou un feu.

Vérification après l'installation

Aspects à vérifier	Défectuosité possible	Situation
L'appareil est-il bien fixé?	L'appareil peut tomber, vibrer ou faire du bruit.	
Le test de fuite de gaz réfrigérant a-t-il été effectué?	Cela pourrait empêcher l'appareil de refroidir l'air adéquatement.	
L'appareil est-il assez isolé?	Cela pourrait entraîner de l'exsudation ou la formation de condensation.	
L'appareil se vide-t-il bien?	Cela peut entraîner de l'exsudation ou la formation de condensation.	
La tension correspond-elle à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique?	Cela pourrait entraîner une défectuosité électrique ou endommager la pièce électrique.	
Les fils électriques et les tuyaux sont-ils bien installés?	Cela pourrait entraîner une défectuosité électrique ou endommager la pièce électrique.	
L'appareil a-t-il été mis à la terre correctement?	Cela pourrait entraîner une dispersion électrique.	
Le cordon d'alimentation a-t-il été utilisé correctement?	Cela pourrait entraîner une défectuosité électrique ou endommager la pièce électrique.	
Les entrées et les sorties d'air sont-elles couvertes ou bloquées?	Cela pourrait empêcher l'appareil de refroidir l'air adéquatement.	
La longueur des tuyaux de raccordement et la charge de gaz réfrigérant ont-elles été vérifiées?	La capacité réfrigérante peut ne pas être exacte.	

Configuration du tuyau de raccordement et du volume additionnel de liquide réfrigérant

1. Longueurs standards du tuyau de raccordement: 5m 7,5m 8m

2. Longueur minimale du tuyau de raccordement

Pour un appareil avec un tuyau de raccordement de 5m, il n'y a pas de longueur minimale requise. Si l'appareil a un tuyau de 7.5 ou 8m, la longueur minimale requise est de 3m.

3. Longueur maximale du tuyau de raccordement

Longueurs maximales du tuyau de raccordement

Capacité	Longueur maximale du tuyau de raccordement
5000 Btu/h (1465 W)	15
7000 Btu/h (2051 W)	15
9000 Btu/h (2637 W)	15
12000 Btu/h (3516 W)	20
18000 Btu/h (5274 W)	25

Unité de mesure: mètre

Capacité	Longueur maximale du tuyau de raccordement
24000 Btu/h (7032 W)	25
28000 Btu/h (8204 W)	30
36000 Btu/h (10548 W)	30
42000 Btu/h (12306 W)	30
48000 Btu/h (14064 W)	30

4. Méthode pour calculer le volume additionnel d'huile frigorigène et la quantité à ajouter lorsque le tuyau de raccordement est prolongé.

Pour un appareil avec un tuyau de raccordement de 5m, il n'y a pas de longueur minimale requise.

Si l'appareil a un tuyau de 7.5 ou 8m, la longueur minimale requise est de 3m.

En se basant sur une longueur standard de tuyau de raccordement (voir en 1 ci-haut), dès que le tuyau est prolongé de 10m., vous devez ajouter 5ml d'huile frigorigène en surplus pour chaque 5m de tuyau supplémentaire.

5. Méthode pour calculer le volume additionnel de liquide réfrigérant à ajouter en fonction de la longueur du tuyau à liquide

(1) Le volume additionnel de liquide réfrigérant à ajouter = la longueur prolongée du tuyau à liquide X le volume additionnel de liquide réfrigérant à ajouter par mètre.

(2) Lorsque la longueur du tuyau de raccordement dépasse 5m, il faut ajouter du liquide réfrigérant en fonction de la longueur prolongée du tuyau à liquide. Le volume additionnel de liquide réfrigérant à ajouter par mètre variera en fonction du diamètre du tuyau à liquide (voir tableau II).

Tableau II - Volume additionnel de liquide réfrigérant à ajouter (gaz R22, R407C, R410A et R134A)

Diamètre du tuyau de raccordement (mm)		Unité intérieure	Unité extérieure	
Tuyau à liquide	Tuyau à gaz		Climatisation seulement (g/m)	Climatisation & chauffage (g/m)
Φ6	Φ9.5 ou Φ12	20	15	20
Φ6 ou Φ9.5	Φ16 ou Φ19	50	15	50
Φ12	Φ19 ou Φ22.2	100	30	120
Φ16	Φ25.4 ou Φ31.8	170	60	120
Φ19	-	250	250	250
Φ22.2	-	350	350	350

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Ce climatiseur est couvert par une garantie limitée de Cinq (5) ANS, à partir de la date de son achat original, contre tout défaut de fabrication, pièces et main-d'œuvre, si utilisé conformément aux instructions spécifiées dans ce guide.

Note : Le compresseur est couvert par une garantie limitée de CINQ (5) ANS.

Durant la période de garantie, si le climatiseur fait défaut lors d'un usage normal, GREE aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'unité à son centre de service.

Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de ce climatiseur devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

1. Tout dommage, accidentel ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
2. Tout dommage résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
3. Tout dommage au fini du boîtier ou des accessoires causé par l'usure.
4. Le filtre.
5. Tout dommage résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par **GREE**
6. Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE CINQ (5) ANS POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU CLIMATISEUR. **GREE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE GREE NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT INITIAL DU CLIMATISEUR POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CONFORMITÉ AVEC CE CLIMATISEUR.**

Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié pour fin de référence future. Vous devez fournir votre certificat de garantie et votre preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.

Compléter ci-après la fiche d'information sur votre climatiseur; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service couvert par la garantie. Dans ce cas, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant : _____

Adresse : _____

Numéro de modèle: _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____